



Tootevalik

Range of Products

- Suitsu äratõmbe andur "2-traadiga", 24V mudel krohvi peale monteerimiseks
- vastab DIN 14655 normile
- lukustatav plastikkorpus, hall (RAL 7035) purustatava klaasi ja võtmega
- funktsioonid:
 - AVATUD
 - alarm ja kontrollnäit
- saab kasutada ainult koos edastusmooduliga UM 41-Z ja D+H-24V-suitsuventilatsiooni juhtpaneeliga (välja arvatud RZN 4202)
- suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles
- saadaval ka: punane (RAL 3000), sinine (RAL 5009) ja kollane (RAL 1004)

RT 42-Z



- smoke vent button "two-wire", 24V-design for surface mounting
- following DIN 14655
 - plastic housing lockable, colour grey (RAL 7035) with break-type glass and key
 - functions:
 - OPEN
 - alarm display and pilot light
 - only applicable in conjunction with transmission module UM 41-Z and D+H-24V-smoke vent control panel (except for RZN 4202)
 - possibility of smoke vent sign in national language
 - also available in red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)

- Suitsu ventilatsiooninupp "raadio teel kontrollitav", krohvi peale monteeritav lukustatav hall plastikkorpus (RAL 7035) purustatava klaasi ja võtmega
- patareidega töötav saatja suitsuventilatsiooni klappide aktiveerimiseks, koos 9V patareiga
- funktsioonid:
- AVATUD
- saab kasutada ainult koos edastusmooduliga ES 1218 ja D+H-24V suitsuventilatsiooni juhtpaneeliga (välja arvatud RZN 4202)
- suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles

RT 42-F



- smoke vent button "radio control", design for surface mounting
- plastic housing lockable in grey (RAL7035) with break-type glass and key
- battery-operated transmitter for triggering of , smoke vent flaps, inclusive 9V-battery
- functions:
- OPEN
- only applicable in conjunction with transmission module ES 1218 and D+H-24V-smoke vent control panel (except for RZN 4202)
- possibility of smoke vent sign in national language

Mudel	art nr	L x K x S/mm	kaal	märkus
Type	Ord.-No.	W x H x D/mm	Weight	Comment
RT 43-H	I	123 x 123 x 37	0,25kg	VdS peamine juhtpaneel, oranž VdS main control panel, orange
RT 43-N	30.450.00	123 x 123 x 37		VdS täiendav juhtpaneel, oranž VdS second. control panel, orange
RT 42 RT	30.450.10	123 x 123 x 37	0,25kg	hall (RAL 7035) grey (RAL 7035)
42-R RT	I	123 x 123 x 37	0,25kg	punane (RAL 3000) red (RAL 3000)
42-B RT	30.420.00	123 x 123 x 37	0,25kg	sinine (RAL 5009) blue (RAL 5009)
42-G	30.430.10	123 x 123 x 37	0,25kg	kollane (RAL 1004) yellow (RAL 1004)
RT 42-H	30.430.00	123 x 123 x 37	0,25kg	peamine juhtpaneel, hall main control panel, grey
RT 42-H-R	30.430.20	123 x 123 x 37	0,25kg	peamine juhtpaneel, punane main control panel, red
RT 42-H-B	30.423.40	123 x 123 x 37	0,25kg	peamine juhtpaneel, sinine main control panel, blue
RT 42-H-G	30.423.50	123 x 123 x 37	0,25kg	peamine juhtpaneel, kollane main control panel, yellow
RT 42-U	30.423.30	160 x 160 x 48		fluskinnitus, hall flush mounted design, grey
RT 42-ST	30.423.70	123 x 123 x 37		nupp "rike", hall button "trip", grey

mudel	art nr	L x K x S/mm	kaal	märkus
Type	Ord.-No.	W x H x D/mm	Weight	Comment
RT 42-2	30.435.40	123 x 123 x 37	0,25kg	2-kordne mudel, hall double design, grey
RT 42-3	30.435.50	123 x 123 x 37	0,25kg	3-kordne mudel, hall triple design, grey
RT 42-FR	30.435.20	135 x 186 x 113	0,70kg	niiskete alade nupp, hall button for damp areas, grey
RT 41	30.440.30	126 x 126 x 43	0,70kg	alumiiniumkorpus, hall aluminium housing, grey
RT 41-IP 54	63.600.33	----	0,05kg	kaitsesüsteemi täiendav komplekt RT 41 set f. extension of protective system RT 41
RT 42-Z	30.435.60	123 x 123 x 37	0,25kg	2-traadiga nupp, hall two-wire button, grey
UM 41-Z	30.526.10		0,05kg	edastusmoodul RT 42-Z jaoks transmission module for RT 42-Z
RT 42-F	30.435.30	123 x 123 x 50	0,45kg	raadiounupp, hall button with radio control, grey
ES 1218	30.435.90	120 x 80 x 56	0,40kg	vastuvõtja RT 42-F jaoks, seinale monteeritav receiver for RT 42-F, surface type

9.711 I 08 31 01 01

Suitsu äratõmbe andur



RT 43 / RT 42 / RT 41

Toote kirjeldus

- 24V D+H suitsuventilatsiooni juhtpaneelidele
- erinevad mudelid
- saada 5 erinevat värvi

- suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles

Suitsu äratõmbe nuppe RT 43, RT 42 ja RT 41 kasutatakse koos D+H suitsu äratõmbe süsteemiga mudel RZN, süsteemi käsitsi aktiveerimiseks tulekahju korral. Lisaks sellele näidatakse töö- ja alarmseisundeid (välja arvatud RT 42-F puhul).

Mudelid RT 43-H ja RT 43-N on VdS poolt kinnitatud suitsuventilatsiooni juhtpaneelidena vastavalt direktiivile nr 2592.

Tänu mitmekülgsetele valikutele saab täita peaaegu kõik ehituste poolt seatavad nõudmised.

Product Information

- for 24V D+H-smoke vent control panels
- various designs
- in 5 different colours available
- smoke vent sign in national language possible

In case of fire the smoke vent buttons RT 43, RT 42 and RT 41 are used for the manual release of the system, in connection with D+H smoke vent systems of the type RZN. In addition the operation and alarm conditions are displayed (except RT 42-F).

The types RT 43-H und RT 43-N are approved by VdS as smoke vent control panels according to the guidelines no. 2592.

Due to the large range of types, almost every structural requirement is fulfilled.

Õigus teha tehnilisi muudatusi.
Rights to technical modifications reserved.

© 2003 D+H Mechatronic, Ammersbek

D + H Mechatronic AG ■ Georg-Sasse-Straße 28-32 ■ D-22949 Ammersbek/Hamburg ■ Germany
Tel: +49 40 - 605 65 -0 ■ Fax: +49 40 - 605 65 222 info@dh-mechatronic.de www.dh-mechatronic.de

Suitsu- ja külteventilatsiooni süsteemid
Smoke- and Heat Vent Systems

Loomulikud ventilatsioonisüsteemid
Natural Ventilation Systems

Mootorite süsteemid
Drive Systems

Tulekaitsesüsteemid
Fire-door Control Systems

Tootevalik

Range of Products

Suitsu ventilatsiooninupp, 24V krohvi peale monteeritav mudel vastavalt VdS direktiivile 2592
 lukustatav ABS oranž plastikkorpus (RAL 2011) purustatava klaasi ja võtmega
 saadaval peamise juhtpaneelina ja (RT-H) lisapaneelina (RT-N)
 Funktsioonid:
 ■ AVATUD-SULETUD
 ■ alarm- ja kontrollnäidud
 ■ rikkenäit (ainult RT-H puhul)
 SULETUD nupp on kaetud



VdS

- smoke vent button, 24V-surface type design,
- according to VdS-guideline 2592
- ABS-plastic housing lockable colour orange (RAL 2011) with break-type glass and key
- available as main control panel (RT-H) and secondary control panel (RT-N)
- functions:
 - OPEN-CLOSED
 - alarm display and pilot light
 - fault indication (only in case of RT-H)
- CLOSED-button concealed

- Suitsu ventilatsiooninupp, 24V krohvile monteeritav mudel
- vastavalt DIN 14655
- lukustatav plastikkorpus purustatava klaasi ja võtmega
- Funktsioonid:
 - AVATUD-SULETUD
 - alarm- ja kontrollnäidud
- SULETUD nupp on kaetud
- suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles
- variandid: hall (RAL7035), punane (RAL 3000), sinine (RAL 5009) ja kollane (RAL 1004)



- smoke vent button, 24V, surface type design following DIN 14655
 plastic housing lockable with break-type glass and key
 functions:
 ■ OPEN-CLOSED
 ■ alarm display and pilot light
 CLOSED-button concealed
 possibility of smoke vent sign in national language
 available in grey (RAL7035), red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)

Suitsu ventilatsiooninupp, 24V krohvile monteeritav mudel
 vastavalt DIN 14655
 lukustatav hall plastikkorpus (RAL 7035) purustatava klaasi ja võtmega
 funktsioonid:
 ■ AVATUD-SULETUD
 ■ alarm ja kontrollnäit
 ■ rikkenäit
 SULETUD nupp on kaetud
 suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles
 lisavariandid: punane (RAL 3000), sinine (RAL 5009) kollane (RAL 1004)



G500005
 kinnituse nr.
 approval-number

- smoke vent button-main control panel, 24V, surface type design following DIN 14655
 plastic housing lockable, colour grey (RAL 7035) with break-type glass and key
 functions:
 ■ OPEN-CLOSED
 ■ alarm display and pilot light
 ■ fault indicator
 CLOSED-button concealed
 possibility of smoke vent sign in national language
 also available in red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)

RT 42

RT 42-H

RT 42-U

suitsuventilatsiooni nupp, 24V krohvi alla monteeritav
 vastavalt DIN 14655
 lukustatav hall plastikkorpus (RAL 7035) purustatava klaasi ja võtmega
 funktsioonid:
 ■ AVATUD-SULETUD
 ■ alarm ja kontrollnäit
 SULETUD nupp on kaetud
 suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles
 lisavariandid: punane (RAL 3000), sinine (RAL 5009) ja kollane (RAL 1004), saada mõõdus: LxKxS = 140x140x60mm



B 97 01 22802 010
 sertifikaadi number
 certificate-number

- smoke vent button, 24V, flush mounted type following DIN 14655
 plastic housing lockable, colour grey (RAL 7035) with break-type glass and key
 functions:
 ■ OPEN-CLOSED
 ■ alarm display and pilot light
 CLOSED-button concealed
 possibility of smoke vent sign in national language
 also available in red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)
 recess dimension: WxHxD = 140x140x60mm

Tootevalik

Range of Products

suitsuventilatsiooninupp "rikkenäit", 24V krohvi peale kinnitav mudel
 vastavalt DIN 14655
 lukustatav hall plastikkorpus (RAL 7035) purustatava klaasi ja võtmega
 funktsioonid:
 ■ AVATUD-SULETUD
 ■ alarm-, kontroll-, ja aktiveerimisnäit
 ■ optiline rikkenäit
 ■ väljalülitatav helisignaali (70db, sumisti sagedus.400Hz, impulsi sagedus 0,5Hz)
 kasutatav ka lisaakraani paneelina
 KINNI-nupp ja alarmi väljalülitus varjatud
 suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles
 lisavariandid: punane (RAL 3000), sinine (RAL 5009) ja kollane (RAL 1004)
 saadaval ka krohvi alla monteeritavana



B 97 01 22802 010
 sertifikaadi number
 certificate-number

smoke vent button "fault indicator", 24V, surface type design following DIN 14655
 plastic housing lockable colour grey (RAL 7035) with break-type glass and key
 functions:
 ■ OPEN-CLOSED
 ■ alarm display pilot light and trigger indication
 ■ visual fault indicator
 ■ acoustical fault signal disconnectable (70db, buzz freq. 400Hz, impulse freq. 0,5Hz)
 applicable as secondary display panel as well
 CLOSED button and alarm switching off concealed
 possibility of smoke vent sign in national language
 also available in red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)
 also available for flush mounting

2- või 3-kordsed suitsuventilatsiooni nupud, 24V krohvi peale monteeritav
 vastavalt DIN 14655
 lukustatav hall plastikkorpus (RAL 7035) purustatava klaasi ja võtmega
 funktsioonid:
 ■ AVATUD-SULETUD (2-kordne või 3-kordne)
 ■ 2 x või 3 x alarm- ja 1 x kontrollnäit
 KINNI-nupp varjatud
 suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles
 saadaval ka: punane (RAL 3000), sinine (RAL 5009) ja kollane (RAL 1004)
 saadaval ka krohvi alla monteeritavana



B 97 01 22802 010
 sertifikaadi number
 certificate-number

smoke vent button double or triple, 24V-surface type design following DIN 14655
 plastic housing lockable, colour grey (RAL7035) with break-type glass and key
 functions:
 ■ OPEN-CLOSED (double or triple)
 ■ 2 x or 3 x alarm displays and 1 x pilot light
 CLOSED-button concealed
 possibility of smoke vent sign in national language
 also available in red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)
 also available for flush mounting

suitsuventilatsiooni nupp, 24V seinkinnitus niisketele ruumidele ja välja monteerimiseks, IP 55
 hall plastikkorpus (RAL 7035) plommitud läbipaistva klappitava kaanega
 funktsioonid:
 ■ AVATUD-SULETUD
 ■ 2 x või 3 x alarm- ja 1 x kontrollnäit
 suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles



RT 42-FR

- smoke vent button, 24V-surface type design for mounting in damp areas and outside, IP 55
- plastic housing in grey (RAL 7035) with lead-sealed transparent hinged cover
- functions:
 - OPEN-CLOSED
 - alarm display and pilot light
- possibility of smoke vent sign in national language

suitsuventilatsiooni nupp, 24V seinkinnitus vastavalt DIN 14655
 lukustatav alumiiniumist hall valukorpus (RAL 7035) purustatava klaasi ja võtmega
 funktsioonid:
 ■ AVATUD-SULETUD
 ■ alarm- ja kontrollnäit
 KINNI-nupp varjatud
 suitsuventilatsiooni tähis saadaval riigikeeles
 saadaval kaitsesüsteemi täiendamise komplekt (IP 54)



RT 41

smoke vent button, 24V-surface type design following DIN 14655
 aluminium diecasting housing lockable in grey (RAL 7035) with break type glass and key
 functions:
 ■ OPEN-CLOSED
 ■ alarm display and pilot light
 CLOSED-button concealed
 possibility of smoke vent sign in national language
 set for extension of protective system (IP 54) available